

# Erklärung zur Kontamination und Reinigung

## Declaration of Hazardous Material and De-Contamination

Aufgrund der gesetzlichen Vorschriften und zum Schutz unserer Mitarbeiter und Betriebseinrichtungen, benötigen wir die unterschriebene „**Erklärung zur Kontamination und Reinigung**“, bevor Ihr Auftrag bearbeitet werden kann. Bringen Sie diese unbedingt außen an der Verpackung an.

*Because of legal regulations and for the safety of our employees and operating equipment, we need the „**Declaration of Hazardous Material and De-Contamination**“, with your signature, before your order can be handled.*

*Please make absolutely sure to attach it to the outside of the packaging.*

### Geräteinformationen / Device information:







**Gerätetyp** \_\_\_\_\_ **Seriennummer** \_\_\_\_\_  
*Type of instrument* \_\_\_\_\_ *Serial number* \_\_\_\_\_

### Prozessinformationen / Process information:

**Temperatur** \_\_\_\_\_ **Druck** \_\_\_\_\_  
*Temperature* [°C] [°F] *Pressure* [Pa] [psi]

**Leitfähigkeit** \_\_\_\_\_ **Viskosität** \_\_\_\_\_  
*Conductivity* [μS/cm] *Viscosity* [mm<sup>2</sup>/s] [cp]

### Warnhinweise zum Medium / Medium and warnings:

	Mediumkonzentration <i>Medium concentration</i>	Identifikation CAS Nr. <i>Identification CAS No.</i>	 entzündlich <i>flammable</i>	 giftig <i>toxic</i>	 ätzend <i>corrosive</i>	 gesundheitsschädlich / reizend <i>harmful / irritant</i>	 sonstige* <i>other*</i>	 unbedenklich <i>harmless</i>
<b>Medium im Prozess</b> <i>Process medium</i>								
<b>Medium zur Prozessreinigung</b> <i>Medium for process cleaning</i>								
<b>Medium zur Endreinigung</b> <i>Returned part cleaned with</i>								

\* explosiv; brandfördernd; umweltgefährlich; biogefährlich; radioaktiv / explosive; oxidising; danger for the environment; biological risk; radioactive

Zutreffendes ankreuzen; trifft einer der Warnhinweise zu, Sicherheitsdatenblatt und ggf. spezielle Handhabungsvorschriften beilegen. / Please tick should one of the above be applicable, include safety data sheet and, if necessary, special handling instructions.

### Fehlerbeschreibung / Description of failure:

### Angaben zum Absender / Company data:

**Firma** \_\_\_\_\_ **Telefon-Nr.** \_\_\_\_\_  
*Company* \_\_\_\_\_ *Phone no.* \_\_\_\_\_

**Adresse** \_\_\_\_\_ **Fax / E-Mail** \_\_\_\_\_  
*Address* \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ **Auftrags-Nr.** \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ *Order no.* \_\_\_\_\_

“Wir bestätigen, die vorliegende Erklärung nach unserem besten Wissen wahrheitsgetreu und vollständig ausgefüllt zu haben. Wir bestätigen weiter, dass die zurückgesandten Teile sorgfältig gereinigt wurden und nach unserem besten Wissen frei von Rückständen in gefährbringender Menge sind.” / “We hereby certify that this declaration is filled out truthfully and completely to the best of our knowledge. We further certify that the returned parts have been carefully cleaned. To the best of our knowledge they are free of any residues in dangerous quantities.”

\_\_\_\_\_  
**Ort, Datum / Place, date**                      **Name, Abteilung / Name, department**                      **Unterschrift / Signature**